

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 90 (1981)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ZÜRICH VERSICHERUNGEN

Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 2111

**Zerreissen können Sie  
dieses Couvert nicht –  
aber Porto sparen!**



GOESSLER TRESOR ist das richtige Couvert

**Wenn Stärke und Sicherheit wichtig sind:**  
GOESSLER TRESOR ist extrem zäh und stark,  
wasserabstossend, säurebeständig!

**Wenn das Porto ins Gewicht fällt:**  
GOESSLER TRESOR ist federleicht und hilft deshalb  
Portokosten senken!

**Wenn Schnelligkeit gefragt ist:**  
GOESSLER TRESOR ist mit einem handlichen,  
sicheren Selbstklebeverschluss versehen!

**Wenn die Präsentation eine Rolle spielt:**  
GOESSLER TRESOR ist weiss glänzend, problemlos  
bedruck- und beschriftbar!



Ich habe Dokumente, Wertpapiere, Verträge, Policien,  
Geschäftsberichte, EDV-Listen, Pläne, Zeitschriften, Waren-  
muster und ähnliche Unterlagen zu verschicken und möchte  
das Sicherheitscouvert GOESSLER TRESOR gerne testen:

Senden Sie mir bitte Muster

Ich erwarte – nach telefonischer Anmeldung – den Besuch  
Ihres Vertreters

Name \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an:

H. GOESSLER AG  
Couvertfabrik



Binzstrasse 24  
8045 Zürich  
Tel. 01/35 66 60

Depot Bern  
Tel. 031/42 27 44  
Depot Lausanne  
Tel. 021/22 42 27

## *Leisten Sie sich den besseren Drucker*

Sie steigern damit die Werbewirksamkeit  
Ihrer Drucksachen.

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, Dornacherstrasse 39  
4501 Solothurn, Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646

# SUHR - das lohnendste Ziel für Ihre Einrichtungskäufe!

Grösste Auswahl Europas  
Maximale Preis- und  
Service-Vorteile!

## Jeden Tag Abendverkauf

Samstag  
8-17 Uhr



1000 P



Aarau      Gratisbenzin bei Kauf ab Fr. 500.-

### Wäschesäcke

für Spitäler und Wäschereien

### Jutesäcke und -gewebe

für Verpackungszwecke

Alleinvertrieb der «Fischbein»-Sackzunähmaschine  
für die Schweiz.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte von

**FISCHER & Co.**

Textilsackfabrik  
8590 Romanshorn TG  
Telefon 071 63 16 12

# Alioth + Aerni AG

Elektrische Anlagen  
Projektierungen

Falkenplatz 9  
3012 Bern  
Telefon 031 23 22 44



# heimgartner 9500 wil

spezialisiert auf  
fahnen  
standarten  
abzeichen

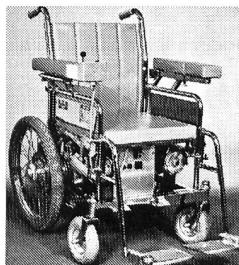
spécialisé en  
drapeaux  
éstandards  
insignes

heimgartner & co  
9500 wil, zürcherstr. 37  
073 / 22 37 11



Glarner-Rollstühle

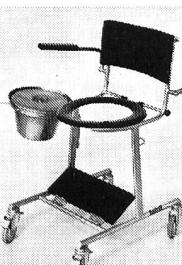
**SKS Metallbau AG**  
8762 Schwanden  
Telefon 058 81 12 22  
81 19 57



Toilettenstühle, Rollstühle, Elektro-Rollstühle, 16 Standardmodelle, auch Spezialausführungen, mit vielseitigem Zubehör.

Wählen Sie das **Bessere** durch individuelle, kostenlose und unverbindliche **SKS-Beratung**; sie bietet Gewähr für Ihr passendes Fortbewegungs-Hilfsmittel.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt mit Preisliste.



**Sachkundige  
Beratung –  
angemessene  
Versicherung**



## Regionaldirektion Bern

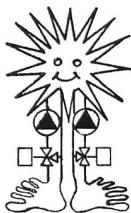
Laupenstrasse 19  
Telefon 031 25 45 11

**Für Ihre  
internationalen Transporte**

# Allsped AG

Rütlistrasse 2, Postfach  
CH-4009 Basel  
Telefon 061 22 15 11  
Telex 62 559

SONNENERGIE +  
FUSSBODENHEIZUNG  
EINE SONNENKLARE SACHE !  
NATÜRLICH VON UNS  
ABER AUCH ALLES ANDERE



INGENIEUR - UND INSTALLATIONSSUNTERNEHMUNG  
WÄRME- UND LUFTTECHNISCHE ANLAGEN  
ROHRLEITUNGSBAU  
**NEUENSCHWANDER AG**

ELISABETHENSTRASSE 51, 3000 BERN 22, TELEFON 031 / 41 92 82  
DORFSTRASSE 1171, 3457 WASEN I.E., TELEFON 034 / 77 12 32

## Hans Träutlein, Bern

Inh. des eidg. Meisterdiploms

### Malerei Gipserei

Büro:  
Waldhöheweg 33  
Telefon 41 63 91

Werkstätten:  
Galgenfeldweg 7  
Telefon 41 04 29

Neu- und Umbauten  
Raumgestaltung  
Renovationen  
Badewannen-Renovierung  
Isolationen:  
Wärme, Kälte, Schall



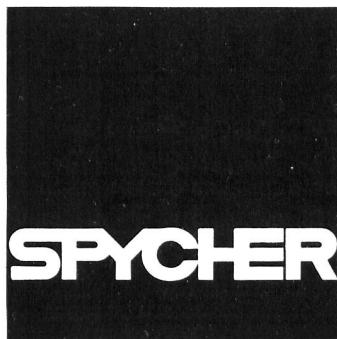
## Für Foto - Kino - Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:



Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Große Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.

Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 222 113  
Prompter Postversand.



Spycher AG  
Bauunternehmung  
Bern

Das Bezirksspital in Sumiswald (130 Betten, Neubau) sucht  
eine

### dipl. Operationsschwester oder technische Operationsassistentin

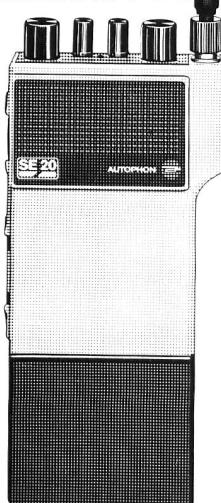
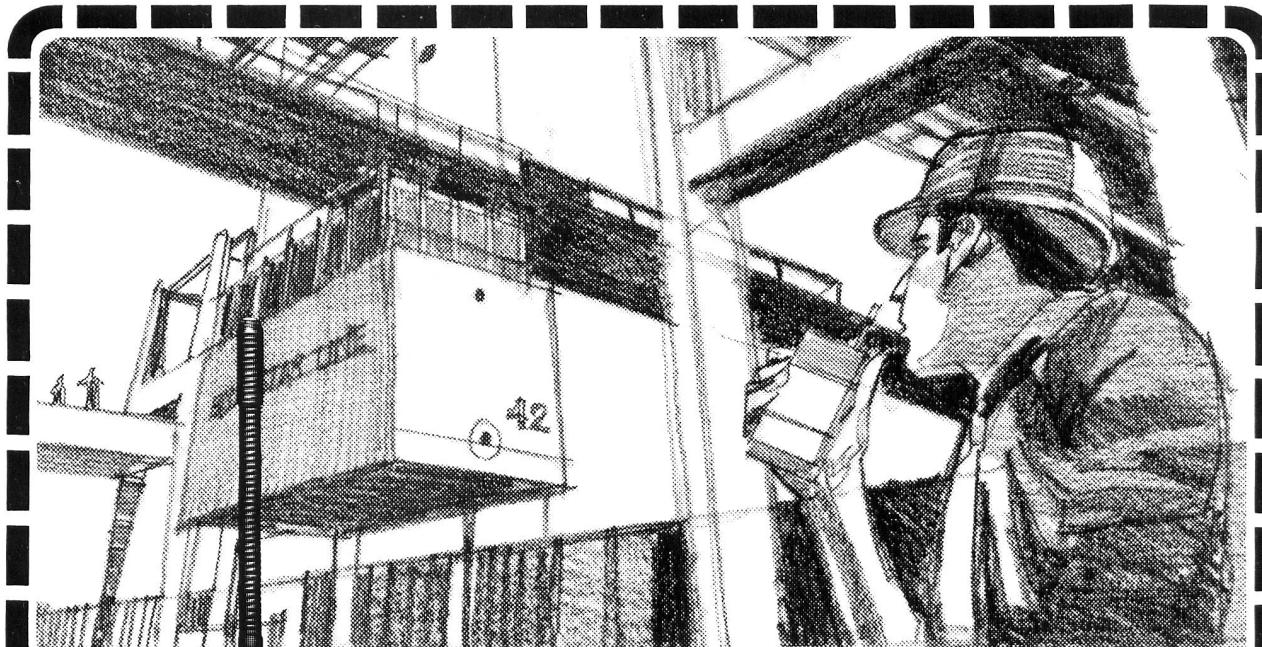
Sie finden bei uns einen vielseitigen und regen Operationsbetrieb mit angenehmem Arbeitsklima.

Sumiswald befindet sich, 30 Autominuten von Bern entfernt, im landschaftlich schönen Emmental.

Wir bieten zeitgemäße Anstellungsbedingungen. Auf Wunsch kann eine schöne Wohnung zu günstigen Bedingungen zur Verfügung gestellt werden.

Anmeldungen sind an die Verwaltung, Telefon 034 71 13 72, zu richten.





**Wenn Sie ein Handsprechfunkgerät mit handfesten Vorteilen suchen: Das neueste SE 20 von Autophon hat sie: hohe Sendeleistung, hohe Empfangsempfindlichkeit, geringer Stromverbrauch und extrem hohe Schaltbreite.**

**Mehr über dieses Hochleistungsfunkgerät in Hybridschaltungstechnik, Modulbauweise und Ganzmetallgehäuse erfahren Sie mit diesem Coupon.**

Das kleinste Handsprechfunkgerät? Und erst noch supersolid? Das interessiert uns. In allen Einzelheiten. Senden Sie uns bitte genaue Informationen.

Name: \_\_\_\_\_ in Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstrasse 145, 3000 Bern 22

Autophon-Niederlassungen

in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33, Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04  
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57, Genève 022 42 43 50

ADVICO



**AUTOPHON**

Sprechen Sie mit Autophon,  
wenn Sie informieren müssen oder Informationen brauchen, wenn Sie gesehen oder gehört werden wollen,  
wenn Sie die richtige Verbindung mit oder ohne Draht brauchen, wenn Sie warnen, überwachen  
oder einsatzbereit sein müssen.